

# Los Angeles e California del Sud

"Al tramonto ci si può fermare al Ruby's Diner e guardare i surfisti che domani le onde..."

**Con mappa staccabile**



## indice

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| In breve                          | 6  |
| California del Sud, il superstato | 8  |
| I luoghi del cuore                | 10 |

## Informazioni, indirizzi e siti web

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Fonti di informazioni             | 14 |
| Quando partire?                   | 16 |
| Tour e percorsi                   | 17 |
| Arrivo e mezzi di trasporto       | 20 |
| Pernottamento                     | 22 |
| Mangiare e bere                   | 25 |
| Sport e benessere                 | 28 |
| Feste ed eventi                   | 32 |
| Informazioni utili dalla A alla Z | 34 |

## Per saperne di più: dati e retroscena

|   |    |
|---|----|
| Scheda informativa                            | 40 |
| Uno sguardo alla storia                       | 42 |
| L'alleanza tra Obama e Terminator             | 46 |
| L'evoluzione dell'architettura in California  | 49 |
| La "latinizzazione" della California          | 52 |
| California: curiosa, eccentrica e stravagante | 56 |
| Emergenza idrica sul Pacifico                 | 58 |
| Il deserto che vive                           | 62 |
| L'avvento di una nuova epoca ferroviaria?     | 66 |
| Crisi e rivoluzione nel potere dell'America   | 70 |
| Surf, uno sport di culto                      | 73 |
| Passeggiate verso l'infinito                  | 75 |
| Gli incendi, non solo una disgrazia naturale  | 77 |
| Al confine tra sport e pazzia                 | 79 |
| La fucina del rock e del pop                  | 82 |

## In giro per la California del Sud

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| <b>Los Angeles</b>         | 86  |
| <b>La Megacity</b>         | 88  |
| Hollywood                  | 89  |
| West Hollywood             | 106 |
| Downtown                   | 108 |
| Downtown nord              | 109 |
| Little Tokyo               | 114 |
| Il centro storico          | 115 |
| Il quartiere della finanza | 116 |
| Downtown sud               | 122 |
| Exposition Park            | 123 |
| Wilshire Boulevard         | 127 |
| Beverly Hills              | 131 |
| Westside                   | 135 |
| Pasadena                   | 136 |



|  |     |
|--|-----|
| <b>La costa di Los Angeles</b>         | 138 |
| <b>Da Pacific Palisades ad Anaheim</b> | 140 |
| Pacific Palisades                      | 140 |
| Malibu                                 | 141 |
| Santa Monica                           | 142 |
| Venice Beach                           | 149 |
| Marina del Rey                         | 152 |
| South Bay                              | 153 |
| Long Beach e San Pedro                 | 154 |
| La Disneyland della California         | 157 |



|   |     |
|---|-----|
| <b>La costa da Los Angeles a Monterey</b> | 160 |
| <b>La Central Coast californiana</b>      | 162 |
| Oxnard, Ventura                           | 162 |
| Santa Barbara                             | 162 |
| Solvang                                   | 173 |
| Pismo Beach                               | 176 |
| San Luis Obispo                           | 177 |
| Morro Bay                                 | 181 |
| Hearst Castle                             | 181 |
| Big Sur                                   | 184 |
| Carmel                                    | 185 |
| Monterey                                  | 187 |



|   |     |
|---|-----|
| <b>La Sierra Nevada</b>                   | 190 |
| <b>La California alpina</b>               | 192 |
| Yosemite National Park                    | 192 |
| Mono Lake                                 | 195 |
| Mammoth Lakes                             | 195 |
| Owens Valley                              | 198 |
| Bishop                                    | 198 |
| Sequoia National Park                     | 202 |
| Kings Canyon National Park                | 205 |
| <b>Tra Los Angeles e San Diego</b>        | 208 |
| <b>Orange e North County</b>              | 210 |
| Orange County                             | 210 |
| Huntington Beach                          | 210 |
| Newport Beach                             | 211 |
| Laguna Beach                              | 212 |
| A sud di Laguna Beach                     | 214 |
| North County                              | 216 |
| Del Mar                                   | 224 |
| La Jolla                                  | 224 |
| <b>San Diego</b>                          | 228 |
| <b>America's Finest City – San Diego</b>  | 230 |
| Centro                                    | 230 |
| Waterfront                                | 231 |
| Balboa Park                               | 234 |
| La costa di San Diego                     | 241 |
| Penisola di Coronado                      | 245 |
| <b>I deserti della California del Sud</b> | 252 |
| <b>Un'avventura nel deserto:</b>          |     |
| <b>Mojave e Sonora Desert</b>             | 254 |
| Alpine                                    | 254 |
| Julian                                    | 255 |
| Anza Borrego Desert State Park            | 258 |
| Borrego Springs                           | 258 |
| Imperial Valley                           | 260 |
| Coachella Valley                          | 261 |
| Palm Springs                              | 261 |
| The Living Desert a Palm Desert           | 267 |
| Indio                                     | 270 |
| Joshua Tree National Park                 | 270 |
| Mojave National Preserve                  | 271 |
| Death Valley National Park                | 272 |



|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Vocabolario                       | 280 |
| Lessico gastronomico              | 282 |
| Indice analitico                  | 284 |
| Referenze iconografiche e crediti | 288 |

## *Approfondimenti*

|  |     |
|--|-----|
| Los Angeles, un set a cielo aperto         | 96  |
| L'ultima dimora di star e starlet          | 124 |
| Indagando con Philip Marlowe               | 146 |
| Gli enigmi dell'arte indiana               | 170 |
| Sulle tracce dei leoni marini              | 178 |
| Nel bosco dei giganti                      | 200 |
| Il testamento di Padre Serra               | 218 |
| Lo spettacolo della bassa marea            | 238 |
| Il fascino misterioso dei Blythe Intaglios | 256 |
| Route 66 – leggenda d'asfalto              | 262 |

## Mappe e piante

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Hollywood                        | 90  |
| Downtown Los Angeles             | 110 |
| Pierce Brothers Westwood Village |     |
| Memorial Park Cemetery           | 126 |
| Santa Barbara                    | 164 |
| Point Lobos                      | 180 |
| Yosemite National Park           | 194 |
| San Diego                        | 232 |
| La costa di San Diego            | 244 |
| Joshua Tree National Park        | 271 |
| Death Valley National Park       | 276 |

- Questo simbolo nella guida rimanda alla mappa staccabile



# Santa Barbara

## Da non perdere

- 1 County Courthouse
- 2 El Presidio de Santa Barbara
- 3 Historical Museum
- 4 El Paseo Nuevo
- 5 Casa de la Guerra
- 6 Museum of Art
- 7 La Arcada
- 8 Moreton Bay Fig Tree
- 9 Stearns Wharf
- 10 Maritime Museum
- 11 Santa Barbara Zoo
- 12 Andree Clark Bird Refuge
- 13 Mission Santa Barbara
- 14 Museum of Natural History
- 15 Santa Barbara Botanic Garden

## Pernottamento

- 1 Villa Rosa Inn
- 2 Brisas Del Mar Inn
- 3 Harbor House Inn
- 4 Montecito Inn
- 5 Inn at East Beach
- 6 Santa Barbara Tourist Hostel

## Mangiare e bere

- 1 Enterprise Fish Company
- 2 Brewhouse
- 3 Los Arroyos
- 4 Taquería El Bajío
- 5 Muddy Waters Coffee House

## Acquisti

- 1 Farmers' Market
- 2 Brinkerhoff Avenue
- 3 Arcobaleno Trade

## Sport e tempo libero

- 1 Leadbetter Point
- 2 Open Air Bicycles
- 3 Wheel Fun Rentals
- 4 Sands Beach
- 5 Truth Aquatics
- 6 Land & Sea Tours
- 7 Architectural Foundation

## Di sera e di notte

- 1 James Joyce
- 2 Madison's
- 3 Opera Santa Barbara

fiori, palme e vicoli lastricati, che rendono il centro molto attraente. C'è anche un parcheggio.

## Casa de la Guerra **5**

15 E. de la Guerra St., tel. 805-965-0093, [www.sbthp.org/casa.htm](http://www.sbthp.org/casa.htm), tutti i giorni 12-16, adulti 5 \$, anziani dai 62 anni 4 \$, bambini sotto i 16 anni entrata libera

Costruita fra il 1819 e il 1827, era il centro politico, culturale ed economico della città negli anni dei pionieri. Alcune stanze hanno ancora l'arredamento originale.

## Museum of Art **6**

1130 State St., tel. 805-963-4364, [www.sbma.net](http://www.sbma.net), ma-do 11-17, adulti 9 \$, 6-17 anni e dai 65 anni 6 \$, do gratis

Solo la Getty Villa a Los Angeles possiede un tesoro altrettanto ricco di arte antica, tra cui sculture greche e romane, oggetti in vetro e preziose opere del Vicino Oriente. Inoltre si possono visitare una sezione asiatica con 2600 oggetti esposti, pittura europea del periodo tra il 1800 e il 1920 e una

collezione americana di circa 400 opere di artisti come Albert Bierstadt, George Inness, John Singer Sargent, Frederic Remington e William Merritt Chase.

## La Arcada **7**

1114 State St., [www.laarcadasantabarbara.com](http://www.laarcadasantabarbara.com)

Accessibile sia da State Street sia da Figueroa Street, La Arcada è un piccolo passaggio rivestito di piastrelle e ornato di fiori. Oltre a lussuosi ristoranti, negozi e gallerie d'arte vi si trova anche una vecchia bottega di barbiere, ancora in attività, che vale la pena di vedere per il suo arredamento molto antico. La Arcada è anche una galleria d'arte a cielo aperto, con sculture degli artisti americani J. Steward Johnson e George Lundeen e del loro collega tedesco Bonifatius Stirnberg, che ha creato la fontana del Trio Mozart.

## Moreton Bay Fig Tree **8**

Angolo Chapala & Montecito St., [www.beachcalifornia.com/sbtree.html](http://www.beachcalifornia.com/sbtree.html)  
Il Moreton Bay Fig Tree è una specie di



# *Approfondimento*

## Gli enigmi dell'arte indiana

Una caverna nascosta tra le pareti scoscese di un canyon, decorata con simboli misteriosi, esseri umani, creature simili a serpenti e rappresentazioni del sole in rosso, nero, bianco e giallo. Se siete interessati alla storia della California e dei suoi primi abitanti sarete sicuramente stregati da queste pitture sulla roccia. La sola cosa sicura è che sono state fatte dagli indiani Chumash. Oltre a questo, la Painted Cave propone molte più do-

mande ed enigmi di quanto riesca a fornire risposte certe.

Mappa: ► D 6/7

**Info:** la piccola caverna è protetta da un cancello. Senza una torcia elettrica non si riescono a vedere i dettagli. Non si può arrivare in camper (Painted Cave Rd., tel. 805-733-3713, [www.parks.ca.gov/?page\\_id=602](http://www.parks.ca.gov/?page_id=602), non ci sono visite guidate).

A nord-ovest di Santa Barbara la Highway 154 porta al San Marcos Pass, a un'altezza di 680 m. 2,2 miglia prima del passo c'è una deviazione per la Painted Cave Road. La strada si arrampica a serpentine tra prati fioriti e offre molti punti panoramici con una splendida vista sulla costa. Più ci si avvicina alla caverna più la strada si fa stretta, finché alla fine se si incontra un'altra macchina bisogna cedere il passo. Davanti alla caverna c'è spazio per parcheggiare solo due macchine.

### **L'arte dietro il cancello**

Pochi gradini e un facile sentiero sotto gli alberi conducono alla Chumash Painted Cave, che dista solo pochi passi dalla strada. La prima impressione è deludente, perché la caverna è chiusa da un cancello, per proteggere i suoi tesori dai vandali, che hanno già colpito dolorosamente altri luoghi. Un'apertura grande come una mano consente di guardare all'interno, dove non troverebbero posto più di due o tre persone. Chi ha portato una torcia elettrica e un binocolo riuscirà ad ammirare le pitture murali, che sono state dipinte soprattutto in due luoghi. I colori più usati sono il rosso, il nero e il bianco, e le immagini sono state dipinte sulle pareti irregolari della grotta. Prevalgono i simboli geometrici, tra cui numerosi motivi circolari, circondati da raggi appuntiti, che probabilmente rappresentano il sole. Altri potrebbero simboleggiare dei pesci, altri ancora mostrano forme allungate, e più raramente forme umane e animali chiaramente riconoscibili.

### **Sollevarre il velo**

Sin dalla sua scoperta avvenuta quasi un secolo e mezzo fa questa caverna, assolutamente da visitare, interroga gli esperti. Piccole parti di colore sono sta-

te prelevate dagli affreschi per studiarne l'età e la composizione. Risultato: le pitture degli indiani risalgono al XVII sec. e sono state eseguite principalmente con materiali di origine vegetale. Il rosso deriva dall'ematite, un ossido del ferro, il bianco dal gesso, il nero dal carbone o dall'ossido di manganese. Questi pigmenti sono stati poi mischiati con materiali leganti, come acqua, grasso animale o succhi vegetali, e stesi sulle pareti di roccia della caverna con le dita o con pennelli fabbricati con peli di animali.

Per la datazione è stato utile un simbolo che i ricercatori hanno interpretato con un'eclissi solare. È stato dimostrato che un fenomeno del genere è avvenuto il 24 novembre 1677.

### **Cerimonie nella grotta**

Quando il marinaio portoghese al servizio degli spagnoli Juan Rodriguez Cabrillo attraccò nel 1542 sulla costa della California del Sud, fu il primo europeo a entrare in contatto con gli indiani Chumash, che allora vivevano soprattutto tra Malibu e Paso Robles. Sia lui che il capo spedizione Portola, che nel 1769 si inoltrò in questa zona, raccontarono di un villaggio indiano di nome Syujtun, che si trovava al posto dell'odierna Santa Barbara, i cui abitanti vivevano di caccia, pesca e raccolta e abitavano in capanne di legno di betulla. Cabrillo annotò nei suoi disegni la straordinaria abilità degli indiani Chumash nella costruzione di imbarcazioni, ma su questa capacità non si pronunciò. Gli esperti ritengono che gli autori delle pitture nella grotta siano sacerdoti o sciamani degli indiani Chumash, che con i loro simboli probabilmente cercavano di esercitare un'influenza sugli esseri soprannaturali.

## 10 approfondimenti per saperne di più

- ▶ Set a cielo aperto: Los Angeles
- ▶ L'ultima dimora di star e starlet: Westwood
- ▶ Indagando con Philip Marlowe: lungo la costa di Los Angeles
- ▶ Gli enigmi dell'arte indiana: la Painted Cave
- ▶ Sulle tracce dei leoni marini: Point Lobos
- ▶ Nel bosco dei giganti: il Sequoia National Park
- ▶ Il testamento di Padre Serra: le missioni della California
- ▶ Lo spettacolo della bassa marea: le tide pools
- ▶ Fascino misterioso: i Blythe Intaglios
- ▶ Leggenda d'asfalto: la Route 66

## Il tascabile per chi viaggia di testa propria

Itinerari, escursioni, attività, consigli gastronomici e indirizzi sicuri  
corredati da un ritratto attuale della città e dei suoi dintorni



[www.dumont.it](http://www.dumont.it)



€ 16,50 i.i.



9 788895 093796